

華北日報

津北

The North China Press
Peiping

號八十八百七第

收二十元銅份每售零張大三日今

街大井府王平北址社

八五五一 會員委務報
〇三四四 局東 部輯編 話電
一三四四 部業 營

(黨)五二八七線有無 號掛報電

本報價目表

市本	埠外	國外
每月八角	每月一元	每月三元八角
半年四元五角	半年五元五角	半年廿二元五角
全年八元五角	全年十元	全年四十四元

本報對於中國國民黨各級黨部及各界文化團體之訂閱報紙特優待辦法定章辦理請逕與本社發行部接洽

今日本報隨報附贈第一百零四期畫刊一張 請送報者索取

國難來了

同胞們！急起來！抵抗日本之橫暴！最好係先與日經濟絕交及抵制日貨爲要！緊要！緊要！
光明熱心牌暖水壺公司 總代理潤記商行 啟
電南八〇九

開明

今晚 新中華 女子 藝術 團 醉 了 離 別 紀 念
全場 票價 二角 至 五角

請看吉祥好戲

今晚 天 白 期 十 月 十 日 星 期 一
劇 目 天 白 期 十 月 十 日 星 期 一
劇 目 天 白 期 十 月 十 日 星 期 一

戲好祥吉看請

今晚 天 白 期 十 月 十 日 星 期 一
劇 目 天 白 期 十 月 十 日 星 期 一
劇 目 天 白 期 十 月 十 日 星 期 一

天津律師公會通告

查本會會員律師事務所均設在天津法界
茲因本會會員律師事務所均設在天津法界
茲因本會會員律師事務所均設在天津法界

東北民衆反日救國會啓事

查東北民衆反日救國會係由東北民衆反日救國會
茲因東北民衆反日救國會係由東北民衆反日救國會
茲因東北民衆反日救國會係由東北民衆反日救國會

胡汪糾蘭啓事

胡汪糾蘭啓事
胡汪糾蘭啓事
胡汪糾蘭啓事

北平市財政局布告

爲稅契免罰兩個月事

查本市地契稅契免罰兩個月事
茲因本市地契稅契免罰兩個月事
茲因本市地契稅契免罰兩個月事

北平市教育局啓事

爲北平市教育局啓事

查北平市教育局啓事
茲因北平市教育局啓事
茲因北平市教育局啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

北平市義興合銀號啓事

爲北平市義興合銀號啓事

查北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事
茲因北平市義興合銀號啓事

日代表一言不發

施其派遣調查委員會之議案，則日本應退出國聯云。日內閣一要人深信日本將正式招美代表吉爾勃，至反對此調查團，美國承諾派遣代表之公文，今日下午由白里安接到，乃急於六時十分召集理事會議，白里安首宣讀美國之覆文，繼正式招美代表吉爾勃，至

第二條，吉林墮
長官一人。
第三條，長官辭

一曰作餽言長餽謂 餽自王所及 曰長

，常會色不歸不義注我且指劍。

聞來京日期，開正式會

開來京日期，開正式會

各要地增兵安設地雷電網
營口運到木箱聞均係毒氣

馬占山前日到黑省垣

【本報特訊】東北三省，因日軍近忽有侵略進勢，情形異常混亂，居民遷避者，紛紛於途，自昨得由東北難來平之人談話，益略記如下：日軍自入關後，初即注意於軍械之擄掠，與運動獨立，現在則注意於財產之搶劫，官佐軍隊之騷動，本庄警察於國難空氣不佳，極端主張強硬，曾召在東北之各族團長以上官會議，聯名電請陸相南次郎，退出安設地雷電網，一方面則積極備戰，態度極為荒謬，現在軍備方面，除各要地安設地雷電網，並增兵已如報載外，並決由通遼修一輕便鐵道，通至山海關，以利行軍，本人所屬，接近日本第三聯隊，聞該隊已接到本莊訓令，定十八日為遼吉兩地日陸空軍大演習之日，此外聞又有飛機十五架，準備飛華，本莊認為侵略中國，是有二分把握，和決心，所以有一而再的轟炸錦州，和各地飛機偵察，十五日營口方面，曾到日輪一只，卸下木箱十個，當即運赴該地日軍軍部，據說是毒氣，準備屠殺中國人，東省日軍，現在約有五個師團，每師團五千人，共約二萬五千人，另外大連方面，尚有日退伍軍及日浪人和韓人，約數萬之衆，準備戰事發動，即入關搗亂，奉天兵工廠之一切械彈，已搬運盡淨，現又拆運機器，關於東省胡子，尙稱有義氣，上次有小白龍之事，現在又聞有胡子一萬六千餘人，均有充分槍彈，準備攻日本站，佔據其煤礦，使之無法通車，尙有無槍胡子二十餘萬，均有愛國心，亦願抗日，關於黑省事件，張海鵬尙在泰來鎮與于芷山旅對抗，并未入黑，聞張受日方械彈供給後，又由日方委充清鄉督辦，故日方不信用他，我方已電報如被日壓迫太甚，可向西退，總之，日軍軍事行動，每日有加無已，昨晨（十七）有日軍兵車六列，抵巨流河，聞係由瀋開來，有重要軍官一名，統帶騎兵三百，汽車七輛，輜重車一列，彈藥車一列，四生的砲二尊，聞係赴錦州，不知確否云。

英人對日暴行之公論
中國領土已被人侵略

[illegible]

燕大新聞學系諸君

昨來本報社參觀

燕京大學新聞系學生高青峯等十九人，昨日午後四時，蒞臨本報社參觀，同人首在報務委員會會議廳，略備茶點，藉以交誼，並交換對改報意見，進報業對見報紙，不用敘導，良編久談，往，營業及等，該參工份，舍職常，心非虛，各部面，般垂，諸問報，最題，全應體，左念大，留影，圖：如紀前在後題業垂面



與本報同人交換報業及不用日貨等問題之意見

日人力拉溥儀獨立

運韓人潛赴各地

駐津日軍參謀長某，前日下午七時赴島街訪浦儀，議論對獨立方策，請其趕速，日軍司令官本莊繁亦有電到津，討論獨立辦法，據浦內部透出的消息，浦已有允許參加獨立方意。外人方面，據接瀋陽電稱，日軍司令官本莊繁率到南陞相命，將大連中國大批韓人，並選精銳者，現正華服混入京分發各處，居亂中，大批韓人，亦隨之，全看華服混入京分發各處，一帶，偵探中國消息，一旦中日宣戰，即變為有力之期間。

【南京十六日下午九時中央社電】滬韓僑全體大，發布告東三省僑僑，揭布倭奴襲擊僑東韓人，明白認清自己的立場與，懷疑與猜忌之陰謀，揭布倭奴襲擊僑東韓人，明白認清自己的立場與，本心，實現中韓民族的共同戰線，協助全力于剿滅倭敵。

圖據商地方移

西北新航線決定

現正準備由平試

[illegible]

上。人均恐慌，現已逃避日軍艦。

秦皇島安謐

[illegible]

日本識者之言
『滿洲事變與國際』

南京十六日通訊】日本以暴力佔領我

[illegible]

用破壞鐵道之衝突（一十八日）

外，距九時半，僅六時開

更進一步，尤不能不加注意者，乃在於此等

日本承受聯盟之權告，形式上似曾宣言已自動的取與勸告之同一處置，無論如何，因聯盟之勸告爲不當之舉，

日本承受之爲當然之事，所
餘之問題，爲實行而已，不

就勸告之第一點而論，言，幾於不成問題，吾料事件當無擴張至此以上之可能性也，所成問題者，第二點是也，傳聞最初軍部欲乘此機會將關於滿蒙懸案一舉而迫其解決，主張不至容納爲止實行之不可。

張副司令及張作
聞該代表字澤人
省垣之律師近被偽政

爲諸議云。

赴贛炸殘匪

干貴溪邊境，何顯欽加派大軍圍剿，又被阮師擊破焚燬方匪老巢，又弋陽方家墩係

滬日軍陸戰隊

上人該水口專
 均船一人停電
 恐無船之大
 有滿日之既
 現狀昨清六
 日事日十六
 逃船離船之
 長曉職之電
 日以中
 軍下因國
 艦日此引漢

●南●
 京●
 十●
 七●
 日●
 下●
 午●
 四●
 時●
 報●

日●
 清●
 汽●
 船●

隊手二日
 領時持儀
 導器仍自
 保護者七
 日

●領●
 導●
 日●
 昨●
 晚●
 開●
 十●
 時●
 至●
 今●
 日●
 陸●
 戰●

●領●
 導●
 日●
 昨●
 晚●
 開●
 十●
 時●
 至●
 今●
 日●
 陸●
 戰●

部請示，訓練此五萬義勇

南京十七日下午十時本報
電京各校定駕(二十日)

漢口，大遊行，參加者七十八人。時本報專電：武漢反日遊行之時，商店不得以抵制高價貨價值，市面商會報告隨時制止。

決不撤兵，外相終亦同意。然接聯盟之勸告，政府仍於國內之準備地，而且撤兵。不特以外開交涉之成爲條件，並不以其他爲條件。

聯盟發表至能獲得安全。

於撤兵之後，早對此事如能交涉自當開始，此事如能

以二國間之交涉解決，自無問題，如仍不能解決，則依

規約第十二條及第十五條，
亦得成爲聯盟之問題。如
中國以此問題提出於聯盟
，當然日本不應之。如
日本以武力爲背景，強
行其不當之要求，自應提出
聯盟，作堂堂之主張，如強
辭迴避，是無異自白其要求

局務礦潔開 處品售北京



事啓別特

本局爲便利各界起見特在趙各莊設立分銷處凡欲購者請向該處接洽可也此啓

運送者：本局所產之煤，均經嚴格檢驗，品質優良，價格低廉，歡迎各界垂詢。

辦事處：北京中環路四三號

北平市管理頤和園事務所通告

本園爲便利遊客起見，特在園內設立售票處，凡欲入園者，請向該處購買門票。門票分爲普通票、優待票、兒童票三種，價格如下：

票種	價格
普通票	大洋一角
優待票	大洋二角
兒童票	大洋五角

以上各票，均須在入園前一日下午四時以前，向售票處領取。逾期不領，恕不發售。特此通告。

故宮博物院開館通告

本院爲便利各界參觀起見，特在博物院內設立圖書室，收藏各種古籍、碑帖、拓片等，歡迎各界人士前來參觀、借閱。圖書室之開館時間如下：

時間	地點
上午九時至下午五時	博物院內圖書室

以上各時間，均須在入館前一日下午四時以前，向圖書室領取借閱證。逾期不領，恕不借閱。特此通告。

故宮博物院

六週年紀念

雙十節出版新物

本報爲紀念雙十節，特出版新物，包括各種書籍、報章、雜誌等，歡迎各界人士前來購買。新物之種類如下：

書名	價格
雙十節紀念冊	大洋一角
雙十節紀念報	大洋二角
雙十節紀念雜誌	大洋五角

以上各物，均須在入館前一日下午四時以前，向新物室領取。逾期不領，恕不發售。特此通告。

津浦鐵路行車時刻表

站名	開行	到行	站名	開行	到行
天津	上午八時	下午二時	北京	上午九時	下午三時
保定	上午十時	下午四時	石家莊	上午十一時	下午五時
張家口	上午十二時	下午六時	歸綏	上午一時	下午七時
包頭	上午二時	下午八時	大同	上午三時	下午九時
宣化	上午四時	下午十時	懷安	上午五時	下午十一時
蔚縣	上午六時	下午十二時	陽高	上午七時	下午一時
朔州	上午八時	下午二時	代縣	上午九時	下午三時
忻州	上午十時	下午四時	五台	上午十一時	下午五時
定襄	上午十二時	下午六時	繁峙	上午一時	下午七時
五寨	上午二時	下午八時	神池	上午三時	下午九時
沁源	上午四時	下午十時	沁縣	上午五時	下午十一時
榆社	上午六時	下午十二時	左權	上午七時	下午一時
和順	上午八時	下午二時	昔陽	上午九時	下午三時
壽陽	上午十時	下午四時	陽泉	上午十一時	下午五時
盂縣	上午十二時	下午六時	平定	上午一時	下午七時
昔陽	上午二時	下午八時	和順	上午三時	下午九時
左權	上午四時	下午十時	榆社	上午五時	下午十一時
沁源	上午六時	下午十二時	神池	上午七時	下午一時
五寨	上午八時	下午二時	繁峙	上午九時	下午三時
定襄	上午十時	下午四時	五台	上午十一時	下午五時
忻州	上午十二時	下午六時	代縣	上午一時	下午七時
朔州	上午二時	下午八時	陽高	上午三時	下午九時
蔚縣	上午四時	下午十時	懷安	上午五時	下午十一時
宣化	上午六時	下午十二時	大同	上午七時	下午一時
包頭	上午八時	下午二時	歸綏	上午九時	下午三時
張家口	上午十時	下午四時	石家莊	上午十一時	下午五時
保定	上午十二時	下午六時	北京	上午一時	下午七時
天津	上午二時	下午八時	天津	上午三時	下午九時

平津毛織商行

本商行專營各種毛織品，包括毛線、毛毯、毛衫等，品質優良，價格低廉，歡迎各界人士前來購買。商行之地址如下：

天津：和平路一二三號

北京：中環路四三號

北同濟堂

本堂專營各種中西藥品，包括丸散膏丹、針灸藥材等，品質優良，價格低廉，歡迎各界人士前來購買。本堂之地址如下：

天津：和平路一二三號

北京：中環路四三號

平漢鐵路管理局通告

本局爲便利遊客起見，特在平漢鐵路沿線設立售票處，凡欲入票者，請向該處購買門票。門票分爲普通票、優待票、兒童票三種，價格如下：

票種	價格
普通票	大洋一角
優待票	大洋二角
兒童票	大洋五角

以上各票，均須在入票前一日下午四時以前，向售票處領取。逾期不領，恕不發售。特此通告。

本報華北書刊合訂本第二期現已出版

每冊價洋六角外埠每冊加寄費五分郵票按九五折合冊數無多購宜從速

本報爲便利讀者起見，特出版華北書刊合訂本，包括各種書籍、報章、雜誌等，歡迎各界人士前來購買。合訂本之種類如下：

書名	價格
華北書刊合訂本	大洋六角

以上各物，均須在入館前一日下午四時以前，向合訂本室領取。逾期不領，恕不發售。特此通告。

抗日救國

世界書局出版

日本研究叢書 全書五冊 定價二元五角

日本侵略滿蒙史 全一冊 定價五角

日本工業發達之研究 全一冊 定價五角

日本生活 全一冊 定價五角

近百年外交失敗史 全一冊 定價八角

本報副刊合訂本 內有各種週刊 每月出版一冊 每冊價洋三角 外埠另加寄費五分

宏仁堂樂家老藥舖

本堂專營各種中西藥品，包括丸散膏丹、針灸藥材等，品質優良，價格低廉，歡迎各界人士前來購買。本堂之地址如下：

天津：和平路一二三號

北京：中環路四三號

謹告各界

本報爲便利讀者起見，特出版各種書籍、報章、雜誌等，歡迎各界人士前來購買。本報之地址如下：

天津：和平路一二三號

北京：中環路四三號

事啟院醫谷桐

本院設於北平中法大藥房對面，設備完善，聘請名醫駐診，專治內外各科。院長金桐谷士博，醫術精湛，經驗豐富。本院收費低廉，貧苦病者施醫不取分文。地址：北平中法大藥房對面。電話：一三二二號。



女界們不要相形見绌
君亦自覺顏容不如人乎？吸力不如人乎？性情不如人乎？因此種種，不如人乎？之感，而痛苦之婦女，為數實多。然而婦女初不必有此相形見绌之感，想何也？因皮膚潔淨，口氣芬芳，笑臉明眸，精神愉快，皆肝經調和，腸部活潑之結果。耳清目明，即是調和肝經，活潑腸部之良藥。婦女們，只須不時吞服一此，自可保持其肝腸常在健康情態之下。於是顏容自然進步，精神自較愉快矣。

尤妙者，清導丸功效大，而性平和，服之絕無絞痛，瀉諸弊。宜女宜男，宜老宜少，蓋微利平肝，盡善盡美之製劑也。遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士大藥房各藥房均有出售，每瓶七角六瓶三元五角，郵費免收。



評嘉父五無界醫 於注傾息不流川如 品出之局藥生醫士廉韋

庭家其於明証士醫猷仲薛仁懷西山

及以丸補色紅生醫士廉韋

能功之體健片藥已自孩嬰

局士西向出藥此腸孩片腦韋甚熱今已熱色
醫號路上海售房兩胃特係良康感退七等產補
生章四海或均藥專製為小宜士紅甚愈症生丸未
藥廉五江直有各藥之小男宜女宜男宜女宜男宜女



色補丸未幾身體壯健，精神倍常，未及年餘，已熱症愈，紅軟活潑，記憶力強，小兒服之，功效神速。韋廉士大藥房出品，信譽昭著，各界人士，無不稱頌。



韋廉士大藥房出品，信譽昭著，各界人士，無不稱頌。此藥能補血強身，對於貧血、衰弱等症，有奇效。

告警別特
丸韋置者賤兜家智數重以
真廉信妄而售以故毫要身
正士必語稱影凡洋而體
之紅須也相其射遇殊欲健
藥色堅慎同一紅經為節康
品補持勿一價丸售不省之

山西懷仁紅十字會
大同醫院院長薛仲猷
飲醫生近曾致書
局云：余業醫有年
歷充軍醫等職，常用
貴局藥品，治愈疾
其患民十三內子產

煙戒

戒煙良藥，功效神速。本藥房專治煙癮，無論煙癮大小，服藥後即可斷癮。地址：北平中法大藥房對面。電話：一三二二號。

中國精製眼鏡公司

Twintex Shur-on
配鏡精良，價格公道。地址：北平中法大藥房對面。

打婦女白帶

專治婦女白帶、經期不調等症。地址：北平中法大藥房對面。

片新開禧

完全愈癒，絕空準清。地址：北平中法大藥房對面。

藥靈柳

專治各種皮膚病、瘡毒等。地址：北平中法大藥房對面。

肺病第三期

專治肺病第三期，功效顯著。地址：北平中法大藥房對面。

專門腎病

專治各種腎病，藥到病除。地址：北平中法大藥房對面。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

第廿六百六十六號

中華民國二十二年十月十八日
(星期日)

目錄
Rilke的通信(九,十)(完) 馮至譯
遇狼 舟子

RILKE的通信

馮至譯

九

一九〇四,十一月,四,瑞典, Jonsered Furuburg

我的親愛的 Kappus 先生,
在這沒有通訊的時期內我一半是在旅途上,一半是事務繁忙,使我不能寫信。今天寫這封信也是很困難的,因為我已經寫了許多封,手都疲倦了。若是有人我可以口述給他寫,我還能向你說許多,現在只有這寥寥幾行來回答你的長信。

親愛的 Kappus 先生,我常常思念你,並且以這樣集中的願望思念你,總要對你有所幫助。可是我的信到底不能幫助你,我却是懷疑。你不要說,『牠們能夠幫助我。』你只靜靜地接受這些信吧,不必說感謝的話;讓我們等待着,看將來有什麼事情來到。大半用不着對於你我所說的話有所探討;因為我關於你『懷疑』的趨向,關於你內外生活和諧的不可調和,關於那另外苦惱着你的『一切』我所能說的,還依然是我已經說過的話:還是願你自已有充分的忍耐力去擔當,有充分的心去信仰;多多地信託艱難的。

華北日報副刊

華北日報副刊

作『雜誌中發表的。在那裏我望下同你談生和死以及牠們的偉大與莊嚴。』

你的:

Rainer Maria Rilke

十

一九〇八,聖誕節第二日,巴黎。

親愛的 Kappus 先生,你該知道,我得到你這封信後,我是多麼歡喜。你所給我的消息是實,又像你從前的信那樣真確,我覺得很好,我越發感到牠們是真實地好的消息。我本來想在聖誕節的夜裏給你寫信,但是在我一多方的從事而沒有間斷的工作中這個舊節是這樣地走來了,我使我沒有時間做我必須處理的事務,更少得到工夫寫信。

但是,在這節日中我常常思念你,我設想你是怎樣靜靜地在寂寂的軍營中生活,兩旁是空曠的高山,大風從南方襲來,好像要把這些山整塊地吞下去。

這種寂靜必須是廣大無邊,好容這樣的風聲風勢得以馳騁;如果我一想到,更加上那遠方的海也在你面前同時共奏,像太古的和諧中最深處的聲音,那麼我就希望牠能忠實地,忍耐地讓這重大的寂寞為牠自己工作,牠不會漠不相關地滑過你的生命,在一切你要去生活去從事的事務中牠永久磨練着像是一種無窮的勢力,並且將確切地影響你,好似祖先的血在你身中不斷地流動,同我們自己的混為一體,我們生命無論如何轉折,這混成的一體却總是我們的。

是的,我很歡喜,你擁有這種固定的說得出的外生活,有頭銜

事同你的寂寞。其餘的就是讓生活自然發展。請你相信:無論如何『生活』是正常的。

談到情感:凡是被你支配,由你取捨的情感都是純潔的;但那只抓住你本性的一方面,而在傷害你的情感是不純潔的。凡是關於你的童年所應有的事都是好的。凡能够使你比過去最好的時分還更豐富的都是好的。各種生命的增長都是好的,如果你是在你的『全』血中,不是迷離,不是憂鬱,而是透明的歡悅。你了解我的意思嗎?

就是你們的『懷疑』也可以成爲一種好的本性,若是你好好料理牠。它必須成爲一種智力,一種批評力。——當牠要對於你的一些事物有所傷害時,你要問一問它還有什麼不好,向它要個證據,你要試驗牠:在這試驗之下牠也許會迷失,也許仍是不住地貪求。但你要不要讓步,你同牠辯論,每一回都要多多注意,立定腳步,終於有一天牠會從一個破壞者變成一個你的最好的工人,——或許在一切從事於建築你的生命的工人中牠是最聰明的一個。

親愛的 Kappus 先生,這是我今天所能向你说的一切。我附寄給你一篇短的作品單印本,這是在 Prag 出版的『德意志志』,有制服,有任務,有一切把得定範圍得往的事體,牠們在這同樣孤立而人數不多的軍隊的環境中接受了嚴肅與必要的工作,牠們超過了軍營中的遊戲與消遣指示出一種小心謹慎的運用,牠們不但只有自動的警覺,而且更加以培養。我們在那裏處處爲我們工作,時時把我們放在偉大的自然的物體的關係中生活,這是必要的一切。

藝術也是一種生活,並且們們無論怎樣生活,都可以不知不覺地爲牠準備;在真實的生活中比在那些虛假的,以藝術爲號召的職業裏同藝術接近得多,這種職業只在炫耀一種藝術的輪廓,實際上却否定了藝術的存在,像那些整齊的新聞紙派,幾乎是全體的批評界,同那四分之二叫作文藝同想叫作文藝的文字:牠們都是這樣。我很歡喜,簡捷地說,是因爲你這易於陷入的危機,寂寞而勇敢地生活在質樸的事實當中。來年會使你在這樣的生活裏更爲穩固。

你的

R. M. Rilke

譯後附記

Rainer Maria Rilke (1875-1926), 德國近代的詩人。生於歐戰前屬奧國,戰後成爲捷克斯拉夫京城的 Prag。初習陸軍;後旅行俄,法,瑞典,丹麥,意大利,西班牙,希臘,埃及諸國。晚年則獨居瑞士 Valais 省 Muzot 古宮中。關於他的入與他的書,譯者希望將來能有機會做較深的研究;這裏只能先把他的作品寫在下邊:

- 『最初的詩』(Erste Gedichte) 全集第一冊。(詩)
- 『早期的詩』(Frühe Gedichte) 全集第二冊。(詩)
- 『圖畫的詩』(Das Buch der Bilder) 全集第三冊。(詩)
- 『新詩集』(Das Stunden buch) 全集第四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第二十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第三十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第四十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第五十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第六十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第七十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第八十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十一冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十二冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十三冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十四冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十五冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十六冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十七冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十八冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第九十九冊。(詩)
- 『聖母的一生』(Das Marienleben) 全集第一百冊。(詩)

華北日報副刊

華北日報副刊

『有一次,我和白伏計約定,第二天五更早起,一同上山去打柴。當然我們沒有錢,只看星星行事,可是星星多麼不準確,所以不過三更時候,白伏計就把我喊醒,說是天已不早,應當收拾起身了。我於是穿上棉襖,腰間束着帶子,頭上戴一頂皮帽,拿了鐮刀繩索,跟着他出門往西走去。我們踏着迂曲不平的山道,有時沿着深溝,有時過着高嶺,終於來到就要在那邊打柴的一座大山。』

『我們走了三兩里地,就停住了。這正是冬天,冷風刺骨,東方還沒發亮,只有些星星在上面閃爍,四面黑糊糊的,看也看不清,所以只好暫且休息一下,等到破曉時再開始打柴。』

『可是,怪冷呢。』

『割些草,咱可以燒火。』

『我便蹲下,用鐮刀橫着腳下的枯草。起初我連什麼都不在意,但是割了幾把以後,向前一看,不過十步遠近,有一個黑東西伏伏在亂草叢裏。我嚇了一跳,心想這是什麼東西?莫非是一個鬼怪?於是趕緊退了幾步,指着牠低聲問白伏計道:『你瞧,那黑的是什麼?』

『白伏計答道:『那是板兒石,不必害怕。』

『然而我是不敢再往前走了。白伏計竟胆量最大,跑去看了。』

『我一點不慌,心平氣和,頭也不歪。你瞧,在漆黑的夜裏,在一處荒山上面,確是一個吃人的東西,而且距離只有十步遠!』

『幼時聽人講到鬼故事,就害怕的不得了,這時却讓你親看一下。』

『然而白伏計倒很從容。』

『於是我們又割了幾把。』

『於是我又割了幾把。』

『於是我們又割了幾把。』

『於是我們又割了幾把。』

『於是我們又割了幾把。』

『於是我們又割了幾把。』

『於是我們又割了幾把。』

宗啟君譯成中文。
關於收信人 Franz Xaver Kappus 讀者本一無所知,大半正如他的引信上所指的一樣,後來生活在他『狂入了正是這位詩人的溫情而多情的懷抱』所爲他『以溫暖的擁抱』。——只是今年春天偶於一書店之陳列架上發現一本小書,封面上印着『聖母的一生』,這正是火車上,動身店裏供一般人消遣的讀物;那上邊寫着作者的姓名正是同這收信人的相同:——此後我每想到這件事便感到無名的快慰,我像發現我那無心走到那書店的康復。

遇狼

舟子

太陽在山後的時候,一陣陣南風吹來,院子裏樹下面分外涼爽。我們共計是六個人。觀海,壽生和我,散開坐在周圍,當中一張方桌,桌旁是房東父子兩人正在吃飯。在那邊,什麼房間門前,房東太太把清水注在盆內,開始洗滌衣服。她同時聽着我們的富有滋味的閒談。

『你是山東人,也會有狂熱沒有?』我向房東問道。『我見過,』房東答。『七個,你看利害不利害!』房東對我看了會兒。我們一聲不響,靜靜聽他講話。小房東也把兩隻眼睛睜着他的爸爸。像幾個老人似地默默地探頭來,彷彿正在側耳而聽的樣子。房東吃了一口菜,用筷子助着勁兒,他的故事開始了。在這村子的頭頭,你曾見過一個賣燒餅的沒有?他姓白,現在年紀也不小了。我們倆一塊兒打過架。這事算起來總在二十五年以前,我不過十九歲吧。你該知道,那時還是清朝呢。沒有這麼多的洋樓,苦沒有這麼多的汽車,人們也都不富貴,衣服打扮都和現時的大不相同。』

三

中

四

『他們並不動彈,一個一個站在那裏,眼裏閃着兇惡的光,離我們不過三五步遠,你想這怎麼辦!』

房東說到這裏,略停一回,吃幾口青菜,且讓我們在心裏揣摩一下當時的情景。小房東閃着眼珠,看着他的父親,他把筷子嘴在口裏,簡直忘記了吃飯這一回事。房東太太好像對於這狼的故事非常神往似的,不時地洗了又洗,停了又洗。『我胆小,沒有主張,』房東繼續講下去。『白伏計往那裏走,我便跟到那裏,不敢離開一步。我已預備好,手裏的鐮刀握得緊緊的,設若有一個撲上來,我就向他頭上砍,不管砍死砍不死。』

『白伏計竟年紀大些,經過不少的危險事,所以這時候很有智謀。他輕輕地說:『不必害怕,割草吧。』』

『他蹲下去,只需用鐮刀割草,彷彿不知道周圍有狼似的,我照樣也割起來。』

『七個黑狼依然是閃着兇惡的眼睛,一動也不動。』

『我們割了很多的草,堆起來,然後放了火。火着得很旺,照得一片明。於是白伏計用鐮刀挑着這火,向周圍亂撒一陣,弄得四面滿是火星,哈哈!這『香』却使那狼吃了一驚,接着一個一個都跑了。』

房東講完,我們都樂了,房東太太笑起來,但是小房東從口裏拔出筷子,好奇地問道:『那些狼圍住你,爲什麼站着不敢吃呀?』

『人,』房東大,『房東又講起了他的道理。』

『天上飛着的大炮,還有各種機器,多麼奇怪,都是人造出來的。人,』

『大!』一切東西,都不該輕易傷害牠。』

『大!』一切東西,都不該輕易傷害牠。』

『大!』一切東西,都不該輕易傷害牠。』

『大!』一切東西,都不該輕易傷害牠。』

『大!』一切東西,都不該輕易傷害牠。』

『大!』一切東西,都不該輕易傷害牠。』

『大!』一切東西,都不該輕易傷害牠。』

『大!』一切東西,都不該輕易傷害牠。』

現代社會

The Modern Society

(日 期 星)日 八 十 月 十 年 十 二 國 民 華 中

期七十四第

目錄

日本在我東北鐵路政策之解剖

通訊處：
北平大學
法學院第
一院何環

日本在我東北鐵路政策之解剖

三 日本所謂兩線兩港政策——以南滿鐵路爲幹線——大連灣爲出港口其系統如左：

大連灣↑——南滿鐵路↑——吉長線↑——吉敦線↑——東滿方面

四洮綫——洮昂綫
長扶綫——安達方面
北滿方面

日人以南滿鐵路為保持其在滿洲的地位，所以自己造成這個系統，聯絡許多培養綫，作為伸展的枝葉，吸收東滿與北滿方面的大宗出產如在天泰以及長春一帶，更北延而至於扶餘，安達，拜泉等地，西則依四洮綫而直伸至洮南，索倫等北滿區域，今以南滿綫終端長春為中心，其經由大連灣而達日本本國重要海港的路程，距離如左：

長春——大連——神戶間
合計 四三九哩
二、東滿線——以吉會鐵路為幹線——朝鮮清津或羅津為出港口其系統如左：
羅津港——吉會鐵路——吉林至敦化——即吉敦線已成為標準鐵道
哈爾巴嶺——未成為馬車鐵道
敦化至哈爾巴嶺——未成為馬車鐵道
上三峯至會亭——已成為輕便鐵道
安達拜泉方面
吉長線——兆有奉倫方面

華北日報現代社會週刊

華北日報現代社會週刊

按此線西自吉林東迄朝鮮會事，全路計分三段，今吉敦，天圖，磐圖們江岸上三峯至會事諸線均已築成，所餘者養由敦化至天寶山（即老頭溝）間的七十四哩，未成鐵道通車，日人此次在彼武力高壓之下，強行敷設者，蓋即在此。一日金線聯絡完成，則朝鮮清津可以直達吉林，更經吉長鐵路而至長春，以與南滿鐵路接軌。這樣日本在我東北政治，軍事，經濟的侵略，就可與滿鐵雙管齊下，不但三省物產盡被吸收以去，即我領土主權亦將不保，故欲急救東北大危亡，吾人對於日人這種毫無條約上根據的強力築路行為，應該極力反對，即其將成的鐵路，我國民亦應誓死否認。茲就羅津港沿鐵路以至吉林長春，或由海道而達日本函館，青森，秋田，新高，青江津，敦賀，舞鶴，下關諸港，其間路程距離，皆在四二〇哩的半徑圓周線上，若仍以長春為中心，而經由羅津以達日本，其路程試列表如下：

吉林鐘城間	二四〇哩
鐘城會寧間	三〇七哩
會寧羅津間	四〇〇哩
羅津敦賀間	四二〇哩
羅津下關間	四二〇哩

合計
兩線相較，則東滿線離日本本部實較南線要短四九〇哩，那麼日本取道侵略我東北，此後一定是捨大連南滿線，而走羅津會線的直徑爲上算了，更連朝鮮陸路方面的安奉鐵路以取藩籬，這種三路並進的犄角形勢，我們試就這次日軍武力侵占遼吉種種探佈的經過情形看來，日本在我東北鐵路政策的陰謀，國人就可以然警悟了嗎！

我們從以上這幾個表的說明可以知道日本在我東北所攫取的鐵道利益已成者有九，未成者六，而其中有關於鐵路之協定者凡二十

一，中國方面由郵傳部或交通部出面締結條約者居十三，日本方面由南滿鐵路會社（簡稱滿鐵會社）締結者居其七，我交通部一般之學術無從往還，損權辱國，訂此賣國契約，甚爲可恨，而滿鐵會社之資金，今乃徒至不混入，乘機利誘，以圖日漸擴充其勢力，於此亦可概見一斑。惟吾人所須注意者，即上列所訂之條約或合同中，已有因種種關係而失其效力者，茲特說明如左，希望讀者特別注意：

一，吉會鐵路借款預備合同因正式借款未經成立，故根本無從發生效力。

二，滿蒙四鐵路借款預備合同與上同
三，天圖鐵路係秘密合同，從未經我中央政府認可，自亦不能發生條約上的效力。
四，洮熱鐵路及由該鐵路之一地點至某海港之鐵路，日本已於一九二〇年聲明讓渡於新銀行團，故亦不能存在。
五，中東第二條，經由我國方面而

五，一九一五年之中日條約（即二十一世紀）中，關於我國方面，次聲明廢除失效，即其依此條約所發生的諸鐵路關係，自自然亦歸無效。

六，安奉鐵路依據一九〇五年中日滿洲善後協約的第六款之規定，自該路工事完成之日起，十五年後（一九二二）可請領三國評價人，將該路各種建築財產，評定價格，由中國出資收回，今已滿期。

七，南滿鐵路依據中俄兩國所訂原約，亦規定有三十六年後，中國政府得出資收回，八十年後無償歸還中國，則至一九二九年後，我國政府就可作出資收回之準備了。

(附註)日本政府於一九二〇年三月經美國銀行團莫耳根公司之代表 Thomas W. Lamont 氏赴日疏通之結果，日本政府聲明承認滿洲鐵及由同線之一新至某海港之一線之鐵路借款開辦於美英法比四國所發起之新銀行團，同時美國則承認吉開，長沈二線為日本保留的交換條件。詳見宋傑日土侵略滿蒙之研究 p. 86.

[illegible][illegible]

